



# Gemeinde-Rundschreiben 1/2015

**Amtliche Mitteilung  
der Marktgemeinde Mauerkirchen vom 01. Feb. 2015**



## Bürgermeister Dietmar Vlach informiert

über die aktuelle Flüchtlingsarbeit in Mauerkirchen in Kooperation mit der **Volkshilfe Braunau**, dem **Diakoniewerk Mauerkirchen** und **vielen freiwilligen Helfern** (Hilfsnetzwerk Mauerkirchen).

Derzeit leben 23 Asylwerber im Gasthaus Öller, Obermarkt und 19 Asylwerber im Haus der Diakonie („Thalerhaus“), im Untermarkt.

## Informationen zur Flüchtlingsarbeit Mauerkirchen

(Textbeitrag von Herrn Wilhelm Obermeir, Regionalleitung Innviertel, Diakoniewerk Mauerkirchen)

Die ersten Asylwerber trafen am 15. Oktober 2014, in dem vom Diakoniewerk zur Verfügung gestellten Gebäude in Untermarkt 37 in Mauerkirchen, ein. Dort sind sie in Zwei- bis Fünfbettzimmer untergebracht. Bisher beherbergen wir 19 Asylwerber aus Syrien – 19 Männer zwischen 13 und 47 Jahren, denen die Flucht gelungen ist und sich derzeit im Asylverfahren befinden. Nach anfänglicher Verschlossenheit, „tauen“ sie auf und sind sehr dankbar über die Unterbringung und der zahlreichen Unterstützung.

In rechtlichen Angelegenheiten werden die Asylwerber von einer Sozialarbeiterin der Volkshilfe Braunau unterstützt und begleitet. Die BetreuerInnen des Diakoniewerkes begleiten und unterstützen die Bewohner im Lebensalltag. Zusätzlich bekamen wir Unterstützung eines Mannes aus Mauerkirchen, der den Weg des Asylverfahrens bereits hinter sich hat. Er ist vor allem eine große Unterstützung bei der Kommunikation.

Um die Asylwerber beim Kochen zu unterstützen gibt es das Angebot „Kochen mit Elfi“. Die „Selbstversorgung“ kann durch die freundliche Unterstützung von Supermärkten und einer Bäckerei, die Brot und Lebensmittel zur Verfügung stellen, gewährleistet werden.

Durch die hohe Bereitschaft der Bevölkerung, die Asylwerber zu unterstützen, konnte der im Spendenauftrag genannte Bedarf gedeckt werden. Für die große Unterstützung möchten wir uns bei allen Helferinnen und Helfern sehr herzlich bedanken.

### Wir suchen Ehrenamtliche- Freiwillige!

Für einen „Stöberladen“ zur Koordination gespendeter Kleider und Hausrat für die Asylwerber und für die Wohnungs- und Arbeitssuche nach einem positiven Asylbescheid .

Für Fragen und Anregungen kontaktieren Sie uns bitte unter 07724/5048-222 oder

[fluechtlingsarbeit.mauerk@diakoniewerk.at](mailto:fluechtlingsarbeit.mauerk@diakoniewerk.at)

**Diakoniewerk** 

### IMPRESSUM:

Eigentümer, Verleger, Druck u. Herausgeber:  
Für den Inhalt verantwortlich:

**Marktgemeinde Mauerkirchen**  
Bürgermeister Dietmar Vlach  
5270 Mauerkirchen; Obermarkt 19  
Tel.: 07724/2855, Fax: 07724/2855-7  
Gemeinde-Informationsblatt

Medienrichtung:

E-mail: [gemeinde@mauerkirchen.ooe.gv.at](mailto:gemeinde@mauerkirchen.ooe.gv.at) - [www.mauerkirchen.ooe.gv.at](http://www.mauerkirchen.ooe.gv.at) - DVR-NR. 0033049/280380

## Zahlen und Fakten (Textbeitrag von Frau Johanna Asen, Volkshilfe Braunau)

### Welche Leistungen bekommen AsylwerberInnen in OÖ?

Weltweit sind derzeit mehr als 51 Millionen Menschen auf der Flucht vor Kriegen, Terror und Gewalt – so viele wie noch nie seit dem Zweiten Weltkrieg. Eines der Hauptherkunftsländer von Flüchtlingen ist derzeit Syrien, wo seit Jahren ein blutiger Bürgerkrieg tobt.

Wenn Flüchtlinge nach Österreich kommen, können sie einen Asylantrag stellen, dieser wird dann im Asylverfahren geprüft. Es wird dabei festgestellt, ob ein Fluchtgrund nach der Genfer Flüchtlingskonvention der UNO besteht. Während des Asylverfahrens werden die AsylwerberInnen in Quartieren untergebracht und dort im Rahmen der Grundversorgung betreut und versorgt, sofern sie hilfsbedürftig sind und über keine eigenen finanziellen Mittel verfügen. Das Asylverfahren kann einige Monate bis hin zu mehreren Jahren dauern, wobei derzeit Asylverfahren von SyrerInnen sehr schnell abgewickelt werden.

In Mauerkirchen sind seit Oktober bzw. Dezember 2014 insgesamt 42 AsylwerberInnen in zwei Häusern untergebracht. Im Thalerhaus der Diakonie wohnen 19 Flüchtlinge, im Gasthaus Öller 23 Flüchtlinge. Fast alle stammen aus Syrien.

Die **Grundversorgung** umfasst folgende Leistungen (und wird vom Land OÖ und den Quartiergebern organisiert und umgesetzt):

- Unterbringung und Betreuung
- Krankenversicherung
- Verpflegungsgeld: Erwachsene erhalten € 5,50 täglich, Minderjährige € 121,00 monatlich. Davon müssen sich die AsylwerberInnen selbst verpflegen und auch Hygieneartikel kaufen.
- Fahrtkosten zur Einvernahme im Asylverfahren und zu Ärzten

Weiters sieht das Gesetz noch folgende Unterstützungen vor:

- Bekleidungshilfe in Form von Gutscheinen: max. € 150,00 pro Jahr
- Schulbedarf für schulpflichtige Kinder: max. € 200,00 pro Jahr (Abwicklung über die Schule)
- Freizeitaktivitäten: max. € 10,00 pro Monat  
(keine Auszahlung von Bargeld, Freizeitaktivitäten werden organisiert, z.B. Deutschkurse)

Die **Volkshilfe Flüchtlings- und MigrantInnenbetreuung** ist vom Land OÖ in beiden Quartieren in Mauerkirchen mit der mobilen Beratung und Betreuung der Flüchtlinge beauftragt. Diese umfasst hauptsächlich:

- Informationen zu (asyl)rechtlichen Fragen
- Initiierung von Deutschkursen
- Informationen an Gemeinden und die örtliche Bevölkerung
- Organisieren von Arztterminen, DolmetscherInnen, Fahrten zu Terminen etc.
- Zusammenarbeit mit Schulen, Krankenhäusern, Rechtsberatungen und ähnlichen Einrichtungen
- Behördenkontakte sowie Zusammenarbeit mit ehrenamtlichen UnterstützerInnen
- Annahme und Verteilung von Spenden etc.

AsylwerberInnen dürfen während des Asylverfahrens bis auf ganz wenige Ausnahmen nicht arbeiten. Es ist ihnen aber gestattet, bei Gemeinden gemeinnützige Tätigkeiten zu verrichten. Dafür dürfen sie monatlich max. € 110,00 verdienen. AsylwerberInnen haben keinen Anspruch auf sonstige Sozialleistungen wie Familienbeihilfe, Kinderbetreuungsgeld, Mindestsicherung (Sozialhilfe) etc.

Das Team der Volkshilfe Flüchtlings- und MigrantInnenbetreuung Braunau möchte sich (auch und besonders im Namen der AsylwerberInnen) sehr herzlich bei der Gemeinde Mauerkirchen, der Bevölkerung und allen ehrenamtlichen UnterstützerInnen für die großartige Hilfsbereitschaft bedanken!

Für Fragen stehen wir Ihnen gerne die Volkshilfe Braunau am Inn unter der Telefonnummer 07722/67354 zur Verfügung.

**volkshilfe.**  
OBERÖSTERREICH

## MAUERKIRCHEN HILFT

(Textbeitrag von Frau Karolina Schied-Stigler,  
Hilfsnetzwerk Mauerkirchen)

Seit kurz vor Weihnachten sind im Gasthof Öller Asylwerber/Innen untergebracht, die jedoch bis jetzt kaum im Ort wahrgenommen wurden.

Angesichts der schwierigen Umstände, dass diese Menschen oft unter Lebensgefahr flüchten mussten und nun Aufnahme hier in Mauerkirchen (wie auch in anderen Gemeinden z.B. Maria Schmolln, Uttendorf, Ostermiething...) suchen, sollte die Angst vor Fremden kein Grund sein, ihnen „benötigte Hilfe“ vorzuenthalten.

**Unser aller Anliegen sollte es sein „HELFEN“ zu wollen, das Miteinander konstruktiv zu gestalten und nicht, Regierungsbeschlüsse zu diskutieren!**

Politische Gespräche finden auf einer anderen Ebene statt.

Die Umstellung auf unsere kulturellen Gepflogenheiten stellt für Asylwerber/Innen eine große Herausforderung dar, die nicht unterschätzt werden darf. Diese gelingt dann besser, wenn sich Personen finden, die diesen Prozess wohlwollend begleiten.

Jede Asylwerberin und jeder Asylwerber sollte als das betrachtet werden, was sie/er ist. Nämlich als Mensch, der Schlimmes erlebt und ein schwieriges Schicksal zu tragen hat.

Während ihres Aufenthaltes hier in Mauerkirchen werden freiwillige Helfer/Innen zur Gründung eines **Hilfsnetzwerkes** gesucht.

Die Ehrenamtlichen organisieren Sprachkurse (der Deutschkurs hat schon in der Schule begonnen), sportliche und kreative Aktivitäten, die den Schutzsuchenden das Leben hier erleichtern und helfen, sich in unsere Gesellschaft einzugliedern. Je mehr Unterstützer/innen sich melden, umso einfacher werden sich die Organisation und der Ablauf gestalten.

Es gibt bereits einige Personen, die das Vordringlichste organisieren, z.B. in den Bereichen Sprachkurs, Bereitstellung von Hygieneartikeln etc.

Die Organisation von Freizeitaktivitäten, eventuell Aufnahme in Sportvereine, Kennenlernen des Ortes, die Bereitschaft persönliche Gespräche zu führen wurden bereits in die Wege geleitet, brauchen aber noch Unterstützer/Innen.

Ebenso gibt es ab 10.02.2015 eine Abgabestelle für Sachspenden (siehe u.a. Bedarf) wie z. B. Lebens- oder Hygieneartikel, die jeden Dienstag- und Donnerstagnachmittag jeweils von 15 – 17 Uhr im

Standesamt der Marktgemeinde Mauerkirchen abgegeben werden können.

### **BEDARF:**

→Lebensmittel wie: Reis, Nudeln, Milch und Milchprodukte, Kaffee, Tee, Speiseöl, Zucker, Salz, Obst, Kartoffeln und anderes Gemüse.....

Hygieneartikel: Zahnbürste, Zahnpasta, Seife, Duschgel, Rasierschaum, Papiertaschentücher, Waschmittel.....

→Freiwillige finanzielle Beiträge für diverse Anschaffungen oder Aktivitäten (Behälter ebenfalls im Standesamt aufgestellt)

### **WIR SIND ALLEN DANKBAR, DIE DAZU ETWAS BEITRAGEN WOLLEN!**

Jeder Asylwerber erhält pro Tag 5,50 Euro, nicht, wie fälschlicherweise angenommen wird, 20 Euro. Mit diesem Betrag muss alles abgedeckt werden, was zum Leben notwendig ist. Man kann sich vorstellen, dass das kein leichtes Auskommen ist!

An den Öffnungstagen im Standesamt liegen Listen auf, in die sich freiwillige Helfer/Innen und Unterstützer/Innen eintragen können.

An der Amtstafel des Marktgemeindefamtes Mauerkirchen werden weitere notwendige Anschaffungen, Informationen wie auch Treffen ausgehängt.

Angeführt sind vorerst Ansprechpartner/In für

Organisation:

Karolina Schied-Stigler, August Wachter,  
Margit Moser, Verena Feichtenschlager

Netzwerkaufbau: August Wachter,  
Otto Kreisberger, Karin Kreil, Johanna Schmid

Deutschkurs: Karolina Schied-Stigler  
Christl Kacirek, Annemarie Baudet,  
Dr. Hermann Krammer

Sachspenden: Helga Nemetz  
Marianne Krammer, Aigner Maria, Karina Schied

Freizeitaktivitäten: Stadler Gabi  
Karolina Schied-Stigler, Verena Feichtenschlager

Wir Mauerkirchner/Innen sind bereit, vieles zu tun, damit es das wird, was wir uns für ein harmonisches Miteinander wünschen:

**MAUERKIRCHEN – EIN ORT, AN DEM  
HILFSBEREITSCHAFT UND GASTFREUNDSCHAFT  
KEINE LEEREN WORTE SIND!**

## Modernes Wohnen in Mauerkirchen Geförderte Eigentumswohnungen in sehr guter Lage.

### Einladung zum „Tag der offenen Tür“

Freybergstraße 19 – so lautet die neue Adresse des von der ISG in Mauerkirchen errichteten Wohnhauses. Hier entstehen neun moderne Eigentumswohnungen in zentrumsnaher Lage. Erleben Sie hier Wohnen im Grünen mit bester Infrastruktur in naher Umgebung. Die Baufertigstellung der Wohnanlage wird im April 2015 erfolgen.

Klare und geradlinige Formen und Strukturen bestimmen die Architektur des dreigeschoßigen Baukörpers. Insgesamt beinhaltet das exklusive Wohnhaus neun Eigentumswohnungen. In jedem Wohngeschoß befinden sich jeweils eine Zwei-, Drei- und eine Vier-Zimmer-Wohnung in der Größe von ca. 69, 82 und 99 m<sup>2</sup>. Die Wohnungen erreichen Sie über das zentrale Stiegenhaus oder komfortabel über die installierte Liftanlage. Alle Wohnungen verfügen zusätzlich über süd- bzw. südwestorientierte Freibereiche in Form von Loggien. Die ideale Süd-West-Ausrichtung sowie große Fensterflächen garantieren viel Sonnenlicht im Innenraum. Die Bewohner der **Erdgeschoßwohnungen** können darüber hinaus einen kleinen **Eigengarten** genießen.

Zum Parken stehen im nördlichen Grundstücksbereich neben einer ausreichende Anzahl von KFZ-Abstellplätzen auch neun Garagen zur Verfügung. Jeder Wohnung ist eine Garage fix zugeordnet.

Zur hohen Qualität der Wohnanlage tragen darüber hinaus die wertbeständige Ziegelmassivbauweise, kontrollierte Wohnraumlüftung, Fußbodenheizung und die Verwendung hochwertiger Materialien bei. Die Energiekennzahl beträgt HWB 23 kWh/m<sup>2</sup>a – fGee = 0,5 (=Niedrigstenergiehaus).

Die Finanzierung der Wohnungen kann mit hoher Wohnbauförderung oder freifinanziert erfolgen.

Wir öffnen für Sie die Türen zu unserem neuen Eigentumswohnprojekt in Mauerkirchen. Besuchen Sie uns und überzeugen Sie sich vor Ort über die **gediegene Ausstattung**, **hochwertigen Materialien** sowie die einzigartige Lage des Projekts. Wir freuen uns, Sie am

**Freitag, 6. März 2015 zwischen 09:00 und 17:00 Uhr**

in Mauerkirchen begrüßen zu dürfen und Sie durch unsere attraktive Wohnanlage führen zu können. Aktuell sind noch zwei Zweizimmerwohnungen mit ca. 61 m<sup>2</sup> Wohnfläche und eine Vierzimmerwohnungen mit ca. 94 m<sup>2</sup> + Loggia frei.

